

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1087 Budapest, Asztalos S. u. 4.

Telefon: +36 1 4554 224

Telefax: +36 1 4554 232

Számlavezető bank: Budapest Bank ZRt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

Adószám: 10893850-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 01-10-042418

Statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

- a továbbiakban mint Megrendelő

SADE- Magyarország Mélyépítő Kft.

Székhelye: 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.

Telefon: +36 1 887 3400

Telefax: +36 1 205 6065

Számlavezető bank: BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe

Pénzforgalmi jelzőszám: 13100007-02507600-00463489

Adószám: 11097875-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 01-09-680188

Statisztikai számjel: 11097875-4221-113-01

- a továbbiakban mint Vállalkozó

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakasz XII. ütemének nyertes Ajánlattevője között jön létre a köztük 2010. október 1. napján megkötött keretszerződés alapján. Mindezekre tekintettel a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első szakaszát lezáró keretmegállapodás, a második szakasz ajánlattételi felhívása, és dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkezett kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „*Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XII. ütemében a Budapest XX. kerület, Madách u. (Baross u. – Nagy Győri István u.)*” munkálatainak elvégzését az ajánlattételi felhívás és az ajánlattételi dokumentáció alapján, valamint a Vállalkozó által beadott nyertes ajánlat szerint – melyek a továbbiakban a szerződés részét képezik – figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

2. Vállalkozási díj:

Nettó: 48.000.000,- Ft

azaz: Negyvennyolcmillió forint.

A 2007. évi CXXVII. tv. 142.§ alapján az általános forgalmi adót a Megrendelő fizeti.

A kivitelezési munka elvégzése a vonatkozó szabályok alapján építésügyi hatósági engedélyhez kötött tevékenység, ezért a Felek között létrejött szerződés a 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) 142 § (1) bekezdés b) pontja szerinti fordított ÁFA elszámolás alá tartozik.

Az ÁFA tv. 142 § (7) bekezdés értelmében – a kivitelezési munkák vonatkozásában – Vállalkozó olyan számla kibocsátásáról gondoskodik, amelyben áthárított adó, illetőleg az Áfa tv. 83. § -ban meghatározott százaléktétel nem szerepel.

- 2.1. A vállalkozási díj a befejezési határidő figyelembevételével prognosztizált egyösszegű átalányár.
- 2.2. A Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet, kivéve a Megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértékét.
- 2.3. Pótmunka elrendelése esetén Vállalkozó írásban közli vállalatának feltételeit, melynek egyeztetése után a felek jelen szerződést kiegészítik, módosítják.
- 2.4. A vállalkozási díj tartalmazza:

- az esetleges árváltozások kihatásait,
- a kiviteli tervdokumentáció esetleges hiányosságából, hibájából adódó tervezési, engedélyezési és építési költségeket, de a vis major nem tartozik ide.
- A közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges terület nagyságának meghatározása (m²/nap) alapján számított összeget,
- kitérőt, melyhez alappontot a tervezői művezetés keretében biztosítja a Megrendelő,
- a felvonulási terület biztosítását és az ezzel kapcsolatos költségeket,
- a kötelező közmű-nyilvántartáshoz a bemérés feltételeinek biztosítását,
- a szakhatósági felügyelet, továbbá a kivitelezéshez szükséges –de a Megrendelő által nem biztosított- hatósági és egyéb engedélyek költségeit,
- az ágazati és egyéb szabványokban, műszaki előírásokban, valamint mintavételi, minőségi feltételekben előírt mintavétel, vizsgálat, mérés költségeit,
- a kötelező vizsgálatok (KMFÁ, ÉMI, FCSM Zrt.) költségeit,
- több vállalkozó esetében az együttműködést biztosító költségeket,
- a kivitelezéssel összefüggő egyéb költségeket,
- a lerakás költségeit, információs tábla költségeit.

3. Kivitelezési határidők

- 3.1. **Vállalt munkavégzési napok száma: 60**
- 3.2. A munkaterületet a Megrendelő munkavégzésre alkalmas állapotban köteles átadni. A *munkaterület átadásáról-átvételéről* szerződő felek a helyszínen az aktuális állapotot rögzítő *jegyzőkönyvet* vesznek fel. Ebben rögzítik a munkaterület biztosításával kapcsolatban teendő esetleges további intézkedéseket és az erre irányuló együttműködés feltételeit.
- 3.3. A munkaterület igénybevételéhez szükséges (burkolatbontási és egyéb) engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata.

4. A Vállalkozó jogai, kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező munkákat a Magyar Szabványoknak, irányelveknek, az FCSM Zrt. Műszaki Előírásainak megfelelően elvégezni.
- 4.2. Vállalkozó köteles betartani az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, tűzrendészeti, környezetvédelmi, munkavédelmi, munkaügyi, és egyéb vonatkozó előírásokat is.

Handwritten signature and initials.

- 4.3. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények, engedélyek beszerzésének költségei Vállalkozót terhelik.
- 4.4. Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, a szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.
- 4.5. Vállalkozó köteles a teljesítéssel egyidejűleg az általa beépített anyagok, szerelvények magyar nyelvű, minőségtanúsító bizonylatait, alkalmazási engedélyeit Megrendelő részére teljes körűen átadni.
- 4.6. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételének napjától a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet rendelet alapján Építési naplót folyamatosan vezetni és abban írásban rögzíteni minden olyan körülményt, állapotot, feltételt, észrevételt, ami a vállalkozás megvalósításával kapcsolatos. Ebben köteles megnevezni a felelős műszaki vezetőt is.
- 4.7. A munkavégzéshez szükséges közmű- és útsatlakozások kiépítésének költsége, valamint az igénybevett közműszolgáltatások díja a Vállalkozót terheli. Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előírások szerinti hatósági bejelentéseket (pl. kivitelezés megkezdése) megtenni, minden engedélyt (pl. közterület-, úthasználat) beszerezni és költségeit viselni.
- 4.8. A Vállalkozónak a kivitelezés teljes időtartama alatt saját költségén kell biztosítani a szükséges közüzemi szolgáltatások használatát.
- 4.9. Vállalkozó köteles a munkavégzését olyan gondossággal megszervezni, hogy minden esetlegesen felmerülő akadály időben megszüntethető legyen. Köteles ennek érdekében ezen akadályokra időben felhívni a Megrendelő figyelmét.
- 4.10. Vállalkozó a munkák során csak bejelentett, kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező, munkavédelmi és más szükséges oktatásban részesített személyeket alkalmazhat.
- 4.11. Vállalkozó köteles a vállalkozáson dolgozók foglalkoztatásával kapcsolatban a jogszabályok által megkövetelt összes adminisztratív (bejelentési, nyilvántartási, stb.) kötelezettséget teljesíteni. Amennyiben a munkavállalók körében külföldi állampolgár is lenne, úgy alkalmazásuk tekintetében valamennyi speciális jogszabályi előírást is köteles betartani. E kötelezettsége esetleges elmulasztásáért a Megrendelőt felelősség nem terheli.
- 4.12. Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka I. osztályú, szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.
- 4.13. A munkaterület átadása után, a kivitelezés időszakában a Vállalkozó köteles az állag-és vagyonvédelem valamint a munkabaleset-, illetve életvédelem biztosítására, az esetlegesen okozott károk késedelem nélküli helyreállítására, megtérítésére.
- 4.14. A vállalkozás tárgyának átadás-átvételéig a Vállalkozó feladatát képezi a munkaterület szükséges elkerítése, őrzése, kivilágítása, a közúti és tájékoztató táblák elhelyezése.
- 4.15. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről gondoskodni.

12. ✓

- 4.16. Vállalkozó köteles minden eltakarásra kerülő munkarésről Megrendelőt az eltakarás előtt három nappal előbb írásban értesíteni és részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani. Vállalkozói mulasztás esetén a Vállalkozó az eltakarás után is köteles a saját költségén biztosítani a megtekinthetőséget. Megrendelői mulasztás esetén az utólagos megtekintés költségei Megrendelőt terhelik. Kivételt képez ez alól az az eset, ha az eltakart munkarész hibásnak bizonyul, mert ebben az esetben a megtekintés biztosításának költségei is Vállalkozót terhelik.
- 4.17. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő bármely időpontban gyakorolhassa ellenőrzési jogát, megtekinthesse és belépjen a munkavégzés helyszínére, az anyagok, termékek, szerkezetek, berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait ellenőrizhesse.
- 4.18. Vállalkozó megvalósítási tervdokumentáció készítésére köteles, amelyre rávezet minden tervezett és megvalósult állapot közötti esetleges eltérést. Vállalkozó felelős a megvalósulási tervdokumentáció adatainak helyességéért, hitelességéért a Vállalkozó cégszerű aláírásával és pecsétjével igazolja.
- 4.19. Vállalkozó köteles az elkészült munkát a Megrendelőnek írásban készre jelenteni. Az esetleges sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
- 4.20. Vállalkozó köteles Megrendelőnek az átadás-átvételi eljárás megkezdésekor átadni az átvételi vizsgálathoz és használatbavételhez szükséges dokumentumokat, beleértve 3 pld. megvalósulási tervdokumentációt, 1-1 pld. felelős tervezői, kivitelezői és szerelési nyilatkozatokat, a műbizonylatokat a kamerás bemérésről és az előírt paraméterek ellenőrzéséről készült jegyzőkönyveket Ezek teljesítése a végszámla benyújtásának feltétele.

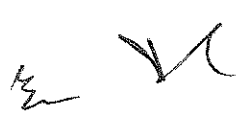
5. A Megrendelő jogai, kötelezettségei

- 5.1. Megrendelő kötelezettsége átadni a jelen szerződés tárgyának megvalósításához szükséges terveket.
- 5.2. Megrendelő a Vállalkozó által vezetett *Építési naplót* legalább 8 naponként ellenőrzi. A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett, illetőleg a Megrendelő által esetileg írásban felkért, vagy kijelölt személyek (pl. tervező) jogosultak. Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.
- 5.3. A Megrendelőnek a Vállalkozó naplóbejegyzésére vagy írásbeli megkeresésére a lehető legrövidebb időn belül állást kell foglalnia. A Megrendelő ugyanakkor elvárja a Vállalkozótól, hogy a tervtől eltérő szükséges vagy javasolt módosításokat műszaki és gazdasági számításokkal támassza alá.
- 5.4. Megrendelőnek joga van az adott munkafázist leállítani, ha az nem a tervnek és az elvárt minőségnek megfelelő. A hibásan teljesített művet utasítása szerint le kell bontani és megfelelő módon újra kell építeni (szerelni), amennyiben az szakszerűen nem javítható. A bontási és újraépítési többletköltségek a Vállalkozót terhelik és a javítási, újraépítési, illetve szerelési munka a kivitelezési határidőt nem módosíthatja.

6. Teljesítés

- 6.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező *Tervezett megvalósulási és pénzügyi ütemterv* alapján végzi.

127



- 6.2. A munka készre jelentését követően Megrendelő kitűzi az átadás-átvételi eljárás időpontját és arra a jogszabályban megjelölt szervek, közműszolgáltatók stb. képviselőit meghívja. A kivitelezésben közreműködő alvállalkozókat a Vállalkozó hívja meg.
- 6.3. Vállalkozó köteles az átadás-átvétel elkezdésének időpontjában a Megrendelővel közösen felvett hiba- és hiánylista alapján a szükséges javításokat a kitűzött hiánypótlási határidőre elvégezni. A hiánypótlásra szabott határidő elteltével a Vállalkozó ismételten készre jelenti a munkát; az új átadás átvételi eljárásra a 7.2. pontban foglaltak irányadóak.
- 6.4. Amennyiben az átadás-átvételi eljárás során, illetve a fenti javítások előírt I. osztályú minőségben való elvégzése után megállapításra kerül, hogy a Vállalkozó szerződésszerűen teljesített, a Megrendelő köteles a kivitelezési munkákat átvenni, és a teljesítést az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni.
- 6.5. Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi, vagy ünnepnap, illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.
- 6.6. Ha a Vállalkozó önhibáján kívül nem teljesíti a vállalt határidőt, a szerződő felek a határidő módosítását az akadályoztatás és a munka folytatásához szükséges felkészülés időtartamának függvényében egyeztetik.

7. Számlázási rend:

- 7.1. Vállalkozó az elvégzett munkáról a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező műszaki és pénzügyi ütemterv szerint rész-számlát, illetve egy vég számlát állít ki 4 példányban. A számlákat a Megrendelő nevére és címére kell kiállítani és megküldeni az FCSM Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelés részére. A közút nem közlekedési célú igénybevételi díja külön rész-számlán kerüljön rögzítésre.
- 7.2. A *rész-számla* kiállításának alapja a Megrendelő által aláírt, a szerződésszerű részteljesítést igazoló jegyzőkönyv, amelyben a felek rögzítik a műszaki teljesítést és a hozzá tartozó vállalkozási díjat.
- 7.3. A *vég számla* a Megrendelő, az Üzemeltető és a hatóságok által aláírt, a sikeres átadás-átvételi eljárás során felvett és egyben teljesítési igazolásnak is minősülő átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján nyújtható be.
- 7.4. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridő elmulasztása esetén a részfizetést a Megrendelő mindaddig visszatarthatja, amíg az előírt részfeladatot az előírt műszaki tartalommal a Vállalkozó elvégzi.
- 7.5. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridők be nem tartása esetén Megrendelő felszólíthatja Vállalkozót a lemaradás okának írásbeli indoklására.
- 7.6. Leigazolt teljesítés esetén Vállalkozó számláit a Megrendelő köteles befogadni.
- 7.7. A számla összegének átutalása a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül történik a Vállalkozó BNP Paribas Magyarországi Fióktelepénél vezetett 13100007-02507600-00463489 sz. számlájára (számlavezető pénzintézet neve és számlaszáma).
- 7.8. A havonta nettó módon számított, 200.000,- forintot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően átadott, bemutatott vagy megküldött 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti vagy hiteles másolati példánya a Vállalkozó részéről. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve egyéb módon nem megfelelő, Megrendelő a benyújtott számla nettó értékét visszatartja.

- 7.9. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Zrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki. (7. sz melléklet)

8. Jótállás, szavatosság

- 8.1. Vállalkozó az általa megvalósított létesítményekre és tartozékaira **24 hónap jótállást** vállal. Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem zárja ki és nem is korlátozza a jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét, ideértve egyes szerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet által meghatározottakat is.
- 8.2. A jótállási és szavatossági idő kezdetét a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontjától kell számítani.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. Szerződésszegés esetén jelen szerződésre irányadó keretmegállapodásban meghatározott 10.000.000,- Ft (azaz tízmillió forint) mértékű *jótéjesítési biztosíték* terhére a Megrendelő jogosult lehívást eszközölni. A lehívás lehet részleges vagy a teljes biztosítéki értékre terjedő. Akár teljes, akár részleges lehívás esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására és a Megrendelő által meghatározott határidőre köteles a jótéjesítési biztosítékot a keretmegállapodásban meghatározott összegre feltölteni. Amennyiben ennek megtagadása vagy az előírt határidőre a teljes feltöltés elmaradása folytán a jótéjesítési biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan, érdekmúlás igazolása nélkül felmondani.
- 9.2. A szerződésszegés alapján érvényesíteni kívánt lehívás mértéke a Megrendelő kizárólagos mérlegelési jogköre.
- 9.3. A Megrendelő a jótéjesítési biztosíték mértékét meghaladó, bármilyen jogcímen fennálló igényét is érvényesítheti Vállalkozóval szemben.
- 9.4. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő vagy részhatáridők neki felróható késedelmes teljesítése esetén napi **nettó 480.000,- Ft késedelmi kötbér** terheli.
- 9.5. A teljesítési határidőt vagy részhatáridőt több mint negyvenöt naptári nappal meghaladó, a Vállalkozónak (és/vagy annak alvállalkozójának) felróható késedelem esetén a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
- 9.6. Amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítési kötelezettségének nem tesz eleget és emiatt a Megrendelő él az erre az esetre fenntartott felmondás jogával, a Megrendelő jogosult a Vállalkozótól a teljes nettó vállalkozási díj 40 %-ának megfelelő *meghiúsulási kötbért* is követelni.
- 9.7. A késedelmi és meghiúsulási kötbér elsődleges kielégítési alapját a 10.1. pontban meghatározott módon rendelkezésre bocsátott jótéjesítési biztosíték összege képezi. Ajánlatkérő jogosult a késedelmi és meghiúsulási kötbér jótéjesítési biztosítékból ki nem elégíthető részét a vég-, illetve a részszámlák értékéből visszatartani.
- 9.8. A Megrendelő a szerződést – a teljesítés lehetetlenné válása jogkövetkezményeinek alkalmazásával – azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó ellen végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás indul.

✓

9.9. A Vállalkozó *felelősségbiztosítással* tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig, a 2. sz. melléklet szerint. Vállalkozó köteles kiegyenlíteni minden olyan követelést, amely a jelen szerződéssel összefüggésben harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni és nem vagyoni károk következtében jelentkeznek.

10. *A Felek együttműködése a szerződés időtartama alatt*

10.1. Felek a szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével közvetlen tárgyalások útján kísérik meg rendezni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben *a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény előírásai* irányadók.

10.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban

- Megrendelő részéről műszaki ellenőr

Név: Tóth Attila

Telefon: +36 1 4761-874

- Vállalkozó részéről

Név: Bujdosó Barna

Telefon: 06.30.382-6703

jogosult eljárni.

10.3. A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles. A Vis maior körülményt az arra hivatkozó fél az illetékes kereskedelmi kamarával igazoltatni köteles.

11. *Egyéb rendelkezések*

11.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban, beleértve az érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat is, szerződő felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.

11.2. A jelen szerződést csak a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § korlátai között és csak írásban, a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását az építési naplóba történő bejegyzés.



A jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik:

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Felelősségbiztosítás

Előírások a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz

Információs tábla

Csatorna kiviteli tervdokumentáció

A Vállalkozó által beárazott tételes költségvetés

Felhatalmazó levél

Szerződő felek a jelen megállapodást, amely 6 eredeti példányban készült és ... oldalt tartalmaz, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írták alá és minden oldalt szignáltak.

Kelt: 2013. július 08.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Dr. Medovárszki Eva
élt. vezérigazgató

Mező Ferenc
osztályvezető

Vállalkozó

SADE Magyarország
Mélyépítő Kft.
1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Tel.: 1/887-34-00; Fax: 1/205-60-65

XX. Madách utca (Baross u. - Nagy Győri l. u.)

Befejezés: 2013.09.30



PÉNZÜGYI ÜTEMTERV

Budapest XX.. kerület Madács utca csatornarekonstrukció

1. Rész-számla

Műszaki tartalom:

Befogadó M1 -3sz. akna szakaszon nyíltárkos
30/45 ÜPE csatorna 84,30fm
készítése,tisztítóaknákkal bekötéssel.

Készültségi fok: 50%

Teljesítési határidő: 2013.augusztus 30.

Számla nettó összege: 24 000 000 Ft

vég-számla

Műszaki tartalom:

30/45 ÜPE csatorna 41,30fm
készítése,tisztítóaknákkal bekötéssel,
víznyelőkkel, gázkiváltással.Útburkolat
helyreállítással

Készültségi fok: 100%

Teljesítési határidő: 2013.szeptember 30.

Számla nettó összege: 24 000 000 Ft

Mindösszesen: 48 000 000 Ft

ÁFA 27% 12 960 000 Ft

Bruttó összesen: 60 960 000 Ft

Budapest, 2013. július 08.





GENERALI
Biztosító

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Keret építés- és szerelésbiztosítás

Szerződésszám: 9 521 1041 9 092 352 00

Szerződő-Biztosított:	SADE-Magyarország Mélyépítő Kft. 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Együttbiztosítottak köre:	A kivitelezésben résztvevő alvállalkozók, ill. további személyek eseti meghatározások szerint (külön díjvonzat nélkül)
Biztosítási módozat:	Contractor's All Risks (C.A.R.) építés- és szerelés biztosítás I. és II. fejezet (vagyon- és felelősségbiztosítás), a magyar jogszabályoknak megfelelően, kiegészítő záradékokkal.
A biztosítás tárgya:	A Szerződő és a Biztosított teljes mélyépítési tevékenységének (közműhálózatok építése, microtunelling és speciális mélyépítési munkák) vagyon- és felelősségbiztosítása. A kockázatba lépés időpontja előtt megkezdett munkákra nem terjed ki a biztosítási fedezet.
Elszámolás módja:	Bejelentéses
Kockázatviselés helye:	Magyarország, Lengyelország, Csehország, Szlovákia, Szerbia és Románia változó telephelyei
A biztosítás tartama:	határozatlan, felmondásig folyamatos
Biztosítás időszaka:	2012. január 01. - 2012. december 31.
A biztosítás fordulónapja:	minden év január hó 01. napja

1. Biztosítási összegek

I. Fejezet - Vagyonbiztosítás:

Tervezett építési teljesítés:	8.000.000.000,-Ft/bizt. időszak
Önrészesedés	300.000,-Ft/káresemény
Káreseménnyel kapcsolatos többletköltség:	10.000.000,-Ft/káresemény, 100.000.000,-Ft/bizt. időszak

Microtunelling és egyéb sajtolási munkák esetében az önrészesedés mértéke I. és II. fejezet, valamint záradékok tekintetében: 20% de min. 1.000.000,-Ft/káresemény.

Külföldön végzett építési projektek esetében az önrészek I. és II. fejezet, valamint záradékok, forintban meghatározott értékei 100%-al megemelkednek!

Generali-Providencia Biztosító Zrt.

1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. - TeleCenter: 06 (40) 200 250 - www.generali.hu

Handwritten signature or mark.

II. Fejezet - Felelősségbiztosítás:

Kártérítési limit:	700.000.000,-Ft/bizt.időszak
Dologi és személysérüléssel károknál:	350.000.000,-Ft/káresemény
Önrészesedés	Dologi kárnál: 10% de min. 200.000,-Ft/káresemény Személysérülésnél: nincs önrész

Csökkentett felelősségbiztosítási limit opció:

A Szerződő-Biztosított a fenti káreseményenkénti limit helyett egy kisebb limitet is igényelhet projektenként a fedezetbevételi kéressel együtt, mely kockázat csökkenésért a Biztosító díjengedményt ad.

a.) variáció:

Kártérítési limit felelősségi károknál:	120.000.000,-Ft/káresemény
Díjtétel diszkont:	4% (projekt díjára vetítve)

b.) variáció:

Kártérítési limit felelősségi károknál:	60.000.000,-Ft/káresemény
Díjtétel diszkont:	6% (projekt díjára vetítve)

Záradékok:	001.	Sztrájk, felkelés, belső zavargások Kártérítési limit: 10.000.000,-Ft/bizt.időszak Önrészesedés: min. I. fejezet szerint
	002.	Keresztfelelősség Önrészesedés: II. fejezet szerint
	003.	Szavatossági munkák fedezete Szavatossági időszak: 12 hónap a 004. záradékot követően Önrészesedés: I. fejezet szerint
	004.	Szavatossági munkák kiterjesztett fedezete Szavatossági időszak: 24 hónap Önrészesedés: I. fejezet szerint
	006.	Túlórak, éjszakai munkák, expressz-szállítványok Kártérítés felső határa: 10.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	007.	Légi szállítás Kártérítés felső határa: 5.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	100.	Gépek és berendezések próbaüzeme Próbaüzem: 4 hét Önrészesedés: 300.000,-Ft/káresemény
	102.	Földkábelek, csővezetékek, egyéb berendezések Önrészesedés: a.) 20%, de min. 250.000,-Ft/káresemény b.) 250.000,-Ft/káresemény
		Jelen záradéktól eltérően a kiemelt anyagokra a Biztosító kockázatot vállal az alábbi limitekig: 1.000.000,-Ft/Káresemény, 3.000.000,-Ft/Bizt. időszak Önrészesedés: 10% de min. 250.000,-Ft
	112.	Tűzoltó berendezések Raktáregységenként tárolható max. érték: 20.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	113.	Belföldi szállítás Szállítványonkénti max. limit: 5.000.000,-Ft Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint
	115.	Tervezői kockázat Kártérítési limit: 50.000.000,-Ft/bizt.időszak Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint

116. Részátadással átvett, vagy üzembe helyezett létesítményrészek
Önrészesedés: I. fejezet szerint
119. Meglévő tulajdon
Kártérítési limit: 10.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint
120. Teherhordó elemek rezgése, eltávolítása vagy meggyengítése
Kártérítési limit: 120.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 20%, de min. 200.000,-Ft
218. Csőfektetések szivárgáskeresési költségei (E.A.R. záradék)
Kártérítési limit: 1.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 250.000,-Ft

2. Egyéb rendelkezések:

- A biztosítás tárgyát képező építési teljesítések fedezetbevétele, bejelentése:

A lejelentést minden hónap 10-ig kell megküldeni a Biztosító részére elektronikusan, az előző hónapban megkezdett munkákkal feltöltve az erre rendszeresített táblázatban.

Amennyiben a beruházás értéke meghaladja az 5 Mrd Ft-ot, vagy a biztosítandó tevékenység (különleges mélyépítési feladatok) jelentős mértékben eltér a vállalható kockázatok körétől, úgy a Biztosítónak jogában áll a szerződéses feltételek változtatására a viszontbiztosítási feltételek szeint, a Biztosítottnak pedig joga van más Biztosítótársaságnál elhelezni a kockázatot.

- Bejelentés formája: A Szerződő a projektet az erre rendszeresített mellékelt bejelentő adatlapon a Biztosító részére bejelenti. (1.sz. melléklet)

- Fedezetigazolás: A Biztosító 15 napon belül fedezetigazolást állít ki adott lejelentett projektekre vonatkozóan, melyben feltünteti az esetleges külön megállapodásokat és az azokhoz kapcsolódó pótdíjak összegét.

- Kedvezményezett: A Biztosító egyedi igénybejelentés alapján kedvezményezetti jog igazolást állít ki a biztosított mindenkor megbízója, vagy hitelintézete részére.

A földem- és tetőszerkezet megbontásából keletkező beázási károkat a biztosító nem téríti!

Az építési teljesítések vonatkozásában a biztosítási védelem a munkák megkezdésétől az építetű átvételéig, ill. a biztosítási szerződés lejártáig tart, melyet követ a szavatossági fedezet a 004. és a 003. záradék alapján.

Amennyiben a biztosítási fedezetet a Szerződő ki kívánja terjeszteni a meglévű- és/vagy a szomszédos épületekre is, akkor meg kell adnia a fedezetbe vonni kívánt épületek címét és az elsőkockázati értékét. A Szerződő vállalja, hogy az épületekre vonatkozó állapotfelveletti jegyzőkönyveket elkészíti és igény esetén bemutatja a Biztosítónak.

Vagyonvédelmi előírások:

A Biztosító az eltulajdonított vagyontárgyakkal kapcsolatban csak akkor fizet kártérítést, ha azok lezárt helységben voltak elhelyezve. A szabadban tárolt értékekre a biztosítási fedezet csak akkor terjed ki, ha a biztosított területen 24 órás folyamatos őrzés/őrszolgálat működött.

Szerződés felmondása:

A keretszerződést a Szerződő és a Biztosító is felmondhatja az adott biztosítási év december 31-ével, legkésőbb a tárgyidőszak november hó végéig bejelentve a szándékát.

A Szerződő felmondása esetén a folyamatban lévő teljesítésekre kiterjeszthető a biztosítási védelem, melyek fenntartási igényét adott projekteknel Szerződő a felmondási időn belül jelenti. A bejelentett projektek vonatkozásában a keretszerződés a projekt befejezéséig az eredeti tartalommal hatályban marad.

Egyéb megállapodások:

1.) Amennyiben a kivitelezési munkák 90 napot meg nem haladó mértékben csúsznak, a Biztosító pótdíj felszámítása nélkül módosítja a kockázatviselés időtartamát a tényleges átadás-átvétel, ill. üzembe helyezés időpontjáig.

2.) Amennyiben a jelen keret épszer biztosításhoz kapcsolódóan egyedi szerződések kerülnek megkötésre, abban az esetben azok értéke beszámításra kerül a keret épszer értékebe.

3. Biztosítási díj és a díjfizetéssel kapcsolatos eljárás:

Vetítési alap: Építési teljesítés értéke, azaz: 8.000.000.000,-Ft

Díjtétel: 1,55%

Előre megadott kármentességi engedmény:

A Biztosító 20% előzetesen megadott kármentességi engedményt nyújt a Szerződőnek. Amennyiben a Szerződő vállalja, hogy 2 évig, azaz 2013 év végéig kizárólag a Generali Biztosítónál helyezi el az építési projektjeit jelen szerződés keretében.

A kármentességi engedmény mértéke a 2 év alatt felhasznált biztosítási díjra vetődik, és sávosan csökkenő mértékben illeti meg a Szerződőt. Amennyiben az előre megadott mértékhez képest a kárhányad magasabb, úgy ez a kedvezmény a Biztosító részére visszajár. A kárhányad számításnál a kármentességi engedménnyel növelt, adott évben felhasznált díjra kell számítani.

Kárhányad mértéke (Kárkifizetés + Kártartalék):

<= 20%

> 20%, de <=30%

> 30%

Kármentességi engedmény:

20%

10%

-

Vagyon- és felelősségbiztosítás éves díja:

9.920.000,-Ft (1,24 %)

Minimumdíj: Az éves tervezett díj 80%-a!

Díjfizetés üteme és módja:

Éves díjfizetéssel, a biztosító által készített díjbekérő és számla alapján, a kötvény kézhezvételét követő 8 napon belül fizetendő.

4. A Biztosítási díj elszámolása:

A biztosítási díj tekintetében a felek a Szerződő által bejelentett projektek és kiegészítő pótdíjak alapján a biztosítási év végén számolnak el egymással. Az elszámolást a Biztosító készíti el, melyet legkésőbb a tárgyévet követő január 31-ig megküld a Szerződő vagy az üzletkötő részére.

Amennyiben az év közben teljesített forgalom az előre tervezett nagyságot 10%-ot meghaladó mértékben túllépi, a biztosítási szerződés a megváltozott biztosítási összeg tekintetében módosításra kerül. Az arányosan elmaradt díjakat pedig a Szerződő 15 napon belül köteles a biztosítónak utalni. A következő időszakokra esedékes díjak a megnövelt összeggel kerülnek kiszámlázásra.

Az elszámolás alapján, a tervezett forgalomhoz képest többletforgalom realizálása esetén a Szerződő a forgalomtöbblettel arányos különbözeti díjat fizet a Biztosító részére, míg kisebb forgalom esetén a Biztosító a forgalomcsökkenéssel arányos díjkülönbözetet a következő díjrészletben jóváírja.

Biztosításközvetítő:

Willis Kft.

Budapest, 2011-12-19

Generali-Providencia Biztosító Zrt.

ELŐÍRÁSOK

a Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság tulajdonába és üzemeltetésébe kerülő csatornák építés közbeni ellenőrzéséhez és a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz.

Budapesten minden közterületen megépített zártszelvényű csatorna – amennyiben a műszaki feltételeknek is megfelel - Társaságunk tulajdonába és üzemeltetésébe kerül. Annak érdekében, hogy a műszaki átadás-átvétel sikerrel záruljon, összefoglalva ismertetjük azon eljárásainkat, melyeket a csatornaépítés megkezdésétől a befejezéséig teljesíteni szükséges.

- 1., A kivitelezőnek rendelkeznie kell az FCSM Zrt. kiviteli terv jóváhagyó engedélyével, valamint a vízjogi létesítési engedéllyel. Ezek hiányában a kivitelezés nem kezdhető meg.
- 2., A kivitelezés megkezdését legalább 5 nappal a tervezett időpont előtt Társaságunknak be kell jelenteni, az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, Műszaki Ellenőrzési Csoportunknak.
- 3., A kivitelező csak az FCSM Zrt. által jóváhagyott kiviteli terv alapján végezheti a csatornaépítést. A jóváhagyó engedély kikötéseit és az ahhoz csatolt általános előírásokat a kivitelező köteles betartani.
- 4., Az engedélyezett tervtől csak az FCSM Zrt., a Tervező és a Beruházó együttes jóváhagyásával lehet eltérni.
- 5., A csatornatengely és csatornafenek kiviteli tervtől való eltéréseit az MSZ-10-311-86 szerint ellenőrizzük. A csatornatengelynek a tervtől való jelentős eltérése esetén az illetékes önkormányzat terület-felhasználási engedélyének beszerzése is szükségessé válhat.
- 6., A kivitelező a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Társaságunk helyszíni ellenőreinek köteles a beépítés előtt bemutatni, illetve átadni.
- 7., A csőágyazat és csőzóna tömörségi vizsgálatát minden esetben akkreditált laboratórium által készített jegyzőkönyvvel kell dokumentálni. A vizsgálatok helyét a MSZ-04-80/1-1990 előírása szerint kell meghatározni, maximum 50 m távolságokban egymástól. Társaságunk által ajánlott vizsgálati sűrűség: minden aknaközben. A cső körüli ágyazat és visszatöltés tömörségi fokát Társaságunk szűrőpróbaszerűen ellenőrizteti. Az ellenőrzés költségeit FCSM Zrt. fedezi, az ellenőrző mérés végrehajtását a Kivitelező nem akadályozhatja. Az ellenőrző mérések nem megfelelő eredménye esetén a Kivitelező köteles saját költségén ugyanazon a helyen a megfelelő tömörítettséget igazolni.

- 8., FCSM Zrt. helyszíni ellenőrei indokolt esetben leállíthatják a kivitelezési munkát:
- az engedélyezett tervtől való eltérés esetén,
 - nem megfelelő minőségű anyagok beépítése esetén,
 - szakszerűtlen munkavégzés esetén,
 - környezeti károkozás esetén,
 - balesetveszély esetén.
- 9., A kivitelező köteles az építési naplót a munka megkezdésétől a munka teljes befejezéséig az építés helyszínén, hozzáférhető helyen tartani és naprakészen, megfelelő részletességgel vezetni.
- 10., Az elkészült csatorna vízzárósági vizsgálatát lehetőség szerint kitakart állapotban, bekötő vezetékkelés telekhatári aknákkal –de minden esetben bekötő vezeték csomakkal- együtt kell elvégezni. A vizsgálat időpontját legalább 2 nappal korábban telefonon be kell jelenteni helyszíni ellenőrünknek (telefon: 4761-872)). A vízzárósági vizsgálat minősítését az MSZ-10-311-86 szerint végezzük.
- 11., Az elkészült csatornák geodéziai bemérését a kivitelező nyílt árokban köteles lehetővé tenni. A bemérés munkálatait Társaságunk elvégezteti és a költségeit fedezi.
- 12., Az elkészült csatornák vizsgálatát Társaságunk csak a hiánytalan és hiteles átvételi dokumentáció birtokában kezdi meg. A dokumentációt utcánként kell összeállítani. A kivitelező az alábbi dokumentumokat köteles benyújtani:
- Munkakezdés bejelentés
 - Vízbiztonsági engedély
 - Munka készrejelentése
 - FCSM Zrt. építési hozzájárulása
 - 1 pld. engedélyezett helyszínrajz
 - 1 pld. engedélyezett hossz-szelvény
 - 1 pld. megvalósulási helyszínrajz –ha a csatornaépítés után is lesz, azután ismét geodéziai bemérést kell végeztetni.
 - 1 pld. megvalósulási hossz-szelvény, mint a helyszínrajznál
 - 2 pld. bontási terv
 - 1 pld geodéziai bemérési helyszínrajz
 - Minőségi bizonylatok
 - a beépített csőanyagokról
 - aknaelemekről, fedlapokról, hágcsókról
 - a beépített betonról
 - egyéb beépített anyagokról
 - Ágyazati és földvisszatöltési tömörségi jegyzőkönyvek
 - 1 pld. Építési napló másolat
 - 1 pld. ingatlanulajdonosi névjegyzék.
- 13., FCSM Zrt. a hiánytalan átvételi dokumentáció birtokában elvégzi, illetve elvégezteti az ipari kamerás, és/vagy bűrvizsgálatot. Az átvételi vizsgálat költségeit Társaságunk fedezi. Az esetleg szükségessé váló hibajavítást ellenőrző további vizsgálatok költségei a Kivitelezőt terhelik.

Tisztelt

BUDAPESTIEK !

**A BUDAPEST XX. KER. MADÁCH UTCA
CSATORNAÉPÍTÉS IDEJÉRE TÜRELMÜKET
ÉS MEGÉRTÉSÜKET KÉRI A
SADE – MAGYARORSZÁG MÉLYÉPÍTŐ KFT.**

KEZDÉSI IDŐPONT: 2013. július 08.

VÁRHATÓ BEFEJEZÉSI IDŐPONT : 2013. szeptember 30.

TERVEZŐ

neve: MÉLYÉPTERV Zrt.
címe: 1012 Budapest,
Várfok u.14.

BERUHÁZÓ

neve: FCSM Zrt
címe: 1087 Budapest,
Asztalos S. u. 4.

KIVITELEZŐ

neve: SADE - Magyarország
Mélyépítő Kft
címe: 1117 Budapest,
Budafoki út 72 – 74.

ÉPÍTÉSVEZETŐ

neve: Bujdosó Barna
telefon: 1/ 205 60 78



**Munka megnevezése: BP. XX. ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - Nagy Győri István u. közötti szakasz)**

Tervszám: 12.02-1537

Előkészítő, bontási munkák: 4849702

Alépítményi munkák: 17233820

Felépítményi munkák a csatornaépítéshez: 18662418

Burkolat helyreállítási munkák: 5565760

Ideiglenes forgalomterelési munkák 1688300

ÖSSZESEN: nettó 48000000

ÁFA 27% 12960000

Bruttó összesen: 60.960.000



Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Előkészítő, bontási munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Útalapbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása géppel, a törmelék elszállításával	8,3	m3		5 500	0	45 650	45 650
2	Nagykockakő burk. bontása	269	m2		1 500	0	403 500	403 500
3	Járdaburkolat bontása, a törmelék elszállításával	4,3	m3		4 000	0	17 200	17 200
4	Kiemelt.vagy süllyesztett útszegély bontása, a törmelék	18	m		1 200	0	21 600	21 600
5	Meglévő felhagyott sínszálak bontása	125	m		800	0	100 000	100 000
6	Meglévő tojás szelvényű csatorna szakaszok bontása , a törmelék elszállításával 30/45 tb	24,8	m3		7 500	0	186 000	186 000
7	Meglévő aknák, víznyelők törmelékre bontása, a törmelék elszállításával	5,3	m3		7 500	0	39 750	39 750
8	Meglévő házi bekötések bontása	1,3	m3		5 000	0	6 500	6 500
9	Meglévő aknafedlapok bontása	2	db		1 500	0	3 000	3 000
10	Meglévő víznyelőrácsok bontása	2	m3		1 200	0	2 400	2 400
11	Közmű feltárása kézi erővel, kutatóárok készítése, II.-III. talajosztályban, dúcolással, föld visszatöltése kézi erővel, tömörítéssel előirányozva	20,3	m3		6 000	0	121 800	121 800
12	Meglévő vízvezeték, felfüggesztése és üzembiztosítása (NÁ15 ac; NÁ100ac NÁ80ac)	9	db	12 000	15 000	108 000	135 000	243 000
13	Meglévő vízbekötés felfüggesztése és üzembiztosítása (20cm átm)	5	db	3 000	4 500	15 000	22 500	37 500
14	Meglévő gázvezeték, felfüggesztése, üzembiztosítása (D315 PE; D200 PE; D110 PE)	6	db	12 000	15 000	72 000	90 000	162 000
15	Meglévő gázbekötés felfüggesztése, üzembiztosítása (NÁ50 ha; D63 PE)	6	db	3 000	4 500	18 000	27 000	45 000
16	Meglévő kábelek felfüggesztése, üzembiztosítása (1kV; Magyar Telekom)	13	db	2 500	5 000	32 500	65 000	97 500
17	A csatornakiépítés során a feltárandó és keresztezendő egyéb közművek üzemeltetőitől a jelenlévő szakközegek tevékenységének biztosítására előirányzat (Vízművek, Gázművek, Magyar Telekom, ELMŰ)	4	db		42 000	0	168 000	168 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Előkészítő, bontási munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
18	Bozót és cserje irtás 4,1 - 10,0cm átm.-ig	0,21	10m2		6 200	0	1 302	1 302
19	Vegyes építési és bontási törmelék elszállítása felrakással együtt	164	m3		7 000	0	1 148 000	1 148 000
20	D110 Pe kisnyomású gázvezeték átkötése 8,0m vezeték építése burkolatbontással, helyreállítással M-30 sz. rajz szerint Szakfelügyelet mellett előírányzat.1200000 ft	1	db		1 200 000	0	1 200 000	1 200 000
21	KÖÜTNEMKÖZLEKEDÉSI DÍJ	1	db		800 000	0	800 000	800 000
22						245 500	4 604 202	4 849 702

Bontási, előkészítő munkák össz: 4. 849.702

28

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Alépitményi munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Munkaárok földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokbólárokból 2,0m-ig	352	m3		3 500	0	1 232 000	1 232 000
2	Munkaárok földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokbólárokból 2,0m-túl	172	m3		4 600	0	791 200	791 200
3	Munkaárok dúcolása és bontása, függőleges, zárt sorú pallózással	870	m2	2 500	7 000	2 175 000	6 090 000	8 265 000
4	Aknák dúcolása és bontása, függőleges, zárt sorú pallózással	64	m2	3 000	7 000	192 000	448 000	640 000
5	Földvisszatöltés munkaárokba, a szükséges tömörítésekkel, réteges elterítéssel I-IV. o. talajban kő és szervesanyag mentes talajból (csőzóna)	58	m3	2 700	2 500	156 600	145 000	301 600
6	Földvisszatöltés munkaárokba, a szükséges tömörítésekkel, réteges elterítéssel I-IV. o. talajban kő és szervesanyag mentes talajból (csőzónán túl)	249	m3		1 700	0	423 300	423 300
7	Ágyazatképzés csatornafektetés alá tömörítéssel "J" tönörítési oszt. Hom.kav.-ból ÜPÉ cső alatti ágyazatként	59,3	m3	2 700	2 500	160 110	148 250	308 360
8	Talajjavító réteg készítése homokos kavicsból tömörítéssel (85%), ÜPÉ cső csőzónájában	94,2	m3	2 700	2 500	254 340	235 500	489 840
9	Ágyazatképzés PVC-U csatornafektetés alá akna alá tömörítéssel "J" tönörítési oszt. Hom.kav.-ból 90% töm.fokra	18,1	m3	2 700	2 500	48 870	45 250	94 120
10	Talajjavító réteg készítése homokos kavicsból tömörítéssel (85%), PVC-U cső csőzónájában	35,5	m3	2 700	2 500	95 850	88 750	184 600
11	Tömörítés gépi erővel út alatt 50cm vtg.-ban 90% töm fokra	117	m3		200	0	23 400	23 400
12	Tömörítés gépi erővel PVC-U és ÜPÉ cső csőzónája felett 85% töm fokra	132	m3		250	0	33 000	33 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Alépitményi munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
13	Tömörítés kézi döngölővel kis felületen PVC-U cső csőzónája felett 70cm-re 85%	58	m3		300	0	17 400	17 400
14	Munkaárok aljának tömörítése 90%	244	m2		250	0	61 000	61 000
15	Az útburkolat és a járda munkaárkon túlnyúló helyreállítási igényének figyelembevételével számított hom.kav.ágyzatának kifrását a helyreállítási tételei	0				0	0	0
16	Biztonsági védőkorlát MSZ 17066 sz	240	m	4 500	1 500	1 080 000	360 000	1 440 000
17	Építési anyagok ideiglenes tárolási helyének bérleti díjaira előirányzat	250	m3		500	0	125 000	125 000
18	Csapadékvíz munkaárokból való eltávolítása Előirányzat 500000	1			500 000	0	500 000	500 000
19	fejtett föld ideiglenes deponálása és mozgatása	524	m3		1 500	0	786 000	786 000
20	Kitermelt talaj elszállítása lerakóhelyi díjjal	276	m3		5 500	0	1 518 000	1 518 000
20	Összesen:					4 162 770	13 071 050	17 233 820

Alépitményi munkák összesen:17.233.820

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Felépítményi munkák a csatorna építéshez

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	30/45 tojásszelvényű ŰPE csat. Szerelése nyílt árokban SN 10000	126	m	58 000	42 000	7 308 000	5 292 000	12 600 000
2	Tokos műanyag csatornacső beépítése gumigyűrűs kötéssel földárókban szerelve DN315PVC-U (SN8)	7,3	m	18 000	16 000	131 400	116 800	248 200
3	Tokos műanyag csatornacső beépítése gumigyűrűs kötéssel földárókban szerelve DN200 PVC-U (SN8)	56,5	m	14 000	12 000	791 000	678 000	1 469 000
4	Tokos műanyag csatornacső beépítése gumigyűrűs kötéssel földárókban szerelve DN160 PVC-U SN8)	14,1	m	10 000	5 500	141 000	77 550	218 550
5	D315 PVC-U csat.cső 30/45 tŰPE csőre való rákötése	1	db	2 500	3 500	2 500	3 500	6 000
6	D200PVC-U csat.cső 30/45 tŰPE csőre való rákötése	7	db	2 000	2 500	14 000	17 500	31 500
7	D160PVC-U csat.cső 30/45 tŰPE csőre való rákötése	1	db	1 500	2 000	1 500	2 000	3 500
8	FERNCO csőkaplun D 200 PVC-U és a meglévő D200 PVC csővezeték vízzáró kapcsolatának biztosítására	1	db	35 000	5 200	35 000	5 200	40 200
9	Helyszínen készített akna v.akna jellegű műtárgy monolit betonból C30/37-XA1-XV1(H)-32 -F2 MSZ4798-1:2004	5,2	m3	26 000	12 000	135 200	62 400	197 600
10	Külső-belső mintadeszkázat készítése típus aknához , akna szűkítő külső, belső zsuzalúsa íves feltétellel,	40,3	m2	1 500	2 500	60 450	100 750	161 200
11	Vakolat készítése aknakamra teljes felületén KESTON-NKB vízzáró szigetelő habarccsal 2 rétegben	13,7	m2	3 500	4 200	47 950	57 540	105 490
12	Műanyag bevonatú aknahágcső beépítése vízzáró és szulfátálló kivitelben	25	db	1 000	1 500	25 000	37 500	62 500
13	Öntöttvas aknafedlap és keret cmenthabarcs illesztéssel D400terhelési osztály	4	db	65 000	6 000	260 000	24 000	284 000
14	Csatlakozó hely készítés akna falában ŰPE cső akna falán való átvezetéséhez 30/45 tŰPE (tokos-csapos)	4	db	8 000	5 400	32 000	21 600	53 600
15	Csatlakozó hely készítés akna falában ŰPE cső akna falán való átvezetéséhez 30/45 tŰPE (tokos-csapos) utólag	1	db	8 000	6 800	8 000	6 800	14 800
16	Csatlakozó hely készítés akna falában D 200KGFP bekötő idommal egyidejűleg	4	db	3 500	1 200	14 000	4 800	18 800
17	Csatlakozó hely készítés akna falában D 160KGFP bekötő idommal egyidejűleg	1	db	2 000	800	2 000	800	2 800

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Felépítményi munkák a csatorna építéshez

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
18	Csatlakozó hely készítés akna falában D 315KGFP bekötő idommal utólag	1	db	4 203	1 800	4 203	1 800	6 003
19	Csatlakozó hely készítés akna falában D 200KGFP bekötő idommal utólag	7	db	3 800	1 500	26 600	10 500	37 100
20	Csatlakozó hely készítés akna falában D 160KGFP bekötő idommal utólag	1	db	2 200	1 200	2 200	1 200	3 400
21	Felületkiegyenlítés KESTON NKB bevonattal	1	m2	1 500	2 400	1 500	2 400	3 900
22	Aknalejáró készítéséhez kútgyűrű elemek AGY 80/50 cm	2	m	12 000	2 700	24 000	5 400	29 400
23	Aknalejáró készítéséhez kútgyűrű elemek AGY 80/75 cm	2	m	11 500	2 200	23 000	4 400	27 400
24	Aknalejáró készítéséhez kútgyűrű elemek AGY 80/25 cm	1	m	16 000	3 000	16 000	3 000	19 000
25	Beton alsó aknaszűkítő elem 100/80/55cm	4	db	12 000	3 200	48 000	12 800	60 800
26	Beton felső aknaszűkítő elem 80/60/35 cm	4	db	7 500	2 400	30 000	9 600	39 600
27	Csatorna akna szintbehelyező beépítése	3	db	1 700	2 400	5 100	7 200	12 300
28	Vízzáróság biztosítására nedvességre duzzadó szalag ADEKA ULTRA SEAL KMU-2005S	15,6	m	1 200	500	18 720	7 800	26 520
29	30cm atm.csat.injektálása	0,8	m3	16 000	8 000	12 800	6 400	19 200
30	Üzemben lévő csat.ideiglenes vízzáró elfalazása , bontása 30cm atm.-ig	12	db	2 000	3 500	24 000	42 000	66 000
31	Üzemben lévő csat. Ideiglenes vízzáró elfalazása , bontása 30/45	3	db	2 500	5 000	7 500	15 000	22 500
32	Üzemben lévő csat. Ideiglenes vízzáró elfalazása , bontása D315 PVC	2	db	2 000	3 500	4 000	7 000	11 000
33	50cm atm.víznyelő építése LEIER típusú V AFE 50/50L D200 KGFP idommal alsó elem	2	db	16 000	6 500	32 000	13 000	45 000
34	50cm atm.víznyelő építése LEIER típusú V AGY 50/50L aknagyűrű	3	db	4 500	2 000	13 500	6 000	19 500
35	50cm atm.víznyelő építése LEIER típusú V AGY 50/10L aknagyűrű	2	db	6 000	2 500	12 000	5 000	17 000
36	50cm atm.víznyelő építése LEIER típusú V FE 50/10L (640/320mm) kisméretű víznyelőrács esetén	2	db	4 500	2 000	9 000	4 000	13 000
37	BEGU víznyelőrács elhelyezése 32/32cm MSZ-ÉN 124 "D400 KN"	2	db	22 000	4 000	44 000	8 000	52 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója

(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Felépítményi munkák a csatorna építéshez

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
38	Házi bekötőcsatl. ideiglenes szennyvízelvezetése, mobil szivattyúval, szivattyú üzemmel	12	db	12 000	30 000	144 000	360 000	504 000
39	Gerinc csatl. ideiglenes szennyvízelvezetése, mobil szivattyúval, szivattyú üzemmel	5	db	35 000	80 000	175 000	400 000	575 000
40	Műanyag nyomócső földárókban szerelve, tokos gumigyűrűs kötésekkel, KM PVC víznyomócső gumigyűrűs tokkal MSZ EN 14011 KM PVC	120	m	4 500	8 000	540 000	960 000	1 500 000
41	Vízzárségi vizsgálat 30cm csatl.belméretig	77,9	m	150	300	11 685	23 370	35 055
42	Vízzárségi vizsgálat 60/90 t. csatl.belméretig					0	0	0
	Összesen:					10 237 808	8 424 610	18 662 418

Felépítményi munkák összesen: 18.662.418

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Irátszám: M-04

Burkolat helyreállítási munkák				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Hengerelt aszfalt kopóréteg készítése 3,5-5,0cm vastagságban AC-11 kopó	2	m3	110 000	40 000	220 000	80 000	300 000
2	Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése 5,0-7,0cm vastagságban AC-22 kötő	15,3	m3	90 000	35 000	1 377 000	535 500	1 912 500
3	Beton burk. alap készítése 25cm vtg.-ban C12/15-32/F1	2,7	m3	18 000	8 000	48 600	21 600	70 200
4	Telepen kevert hidraulikus kötőanyagú stabilizált réteg készítése Ckt jelű stabilizált kavicsból 15,0cm vtg.-ban 2,0m	42,1	m3	10 000	6 000	421 000	252 600	673 600
5	Beton felületek csatl. Bitumenes kenés, vagy DENSO szalag	333	m	1 500	450	499 500	149 850	649 350
6	Csatlakozások kiöntése	336	m			0	0	0
7	Öntött aszfalt burk. Készítése 4,0cm vtg.-ban MA-4 keverékből	10,8	m3	110 000	60 000	1 188 000	648 000	1 836 000
8	Öntött aszfalt burk. Készítése 3,0cm vtg.-ban MA-4 keverékből járda helyreállítása	0,7	m3	110 000	67 300	77 000	47 110	124 110
9	Beton burk. alap készítése 15cm vtg.-ban járda helyreállításához C12/15-32/F1	3,6	m3	18 000	8 000	64 800	28 800	93 600
10	Hom.kav.ágyazat útpálya és járda alatt hozott anyagból 20cm és 15cm vtg.-ban	61,8	m3	2 700	1 700	166 860	105 060	271 920
11	Tömörítés nagy területen kézi erővel útpálya és járda alatt 95% tömörségi fokra	61,8	m3		300	0	18 540	18 540
12	Kiemelt szegély készítése alapárok kiemelésével ,beton alapgerendával és megtámasztással, hézagolással (kibontott anyagból)	14	m	1 500	3 000	21 000	42 000	63 000
13	Süllyesztett szegély készítése keramit kőből	4	m	1 200	2 400	4 800	9 600	14 400
14	Sövény ültetés gödör ással, víztányér készítéssel , öntözéssel a megbontott növényzet helyén	8	db	1 500	1 200	12 000	9 600	21 600
15	Telekhatáron belül végzett munkák esetén a meglévő kerítések védelmére és helyreállítására többlet költség biztosítása Előirányzat1200000	1	db		1 200 000	0	1 200 000	1 200 000
16	Összesen:					3 831 100	1 734 660	5 565 760

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Íratszám: M-04

Burkolat helyreállítási munkák

Egységár		Költség		
Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen

Burkolathelyreállítási munkák összesen:5.565.760

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

Ideiglenes forgalomterelés				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Útszűkület jobbról	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
2	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Útszűkület balról	2	db	5 500	1 200	11 000	2 400	13 400
3	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Útszűkület közepén	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
4	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Úton folyó munkák	6	db	5 500	1 200	33 000	7 200	40 200
5	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Előzni tilos	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
6	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Tilalom feloldó tábla	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
7	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Mindkét irányból behajtani tilos	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
8	Útasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Kötelező haladási egyenes	2	db	5 500	1 200	11 000	2 400	13 400
9	Útasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú sebesség korlátozás "30"	2	db	5 500	1 200	11 000	2 400	13 400
10	Útasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Zsákutca	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
11	Tájékoztató táblák felszerelése bilincsekkel,téglalap alakú kiegészítő tábla "-->"	4	db	4 500	1 200	18 000	4 800	22 800
12	Tájékoztató táblák felszerelése bilincsekkel,téglalap alakú Sávozott útlezáró tábla	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
13	Terelő táblák felszerelése bilincsekkel, EG jelű Nyilakban sávozott terelő tábla	4	db	4 500	1 200	18 000	4 800	22 800
14	Ideiglenes lámpa kihelyezése veszélyt jelző táblákra szerelve Sárga fényű villogó akkumulátorral	4	db	4 500	1 100	18 000	4 400	22 400
15	Mobil alu.oszlop kihelyezése betontömlős 3500mm magas	15	db	2 500	3 500	37 500	52 500	90 000
16	Alumíniumból készült bilincs elhelyezése csavarral, anyával, alátáttal 1 pár bilincssel	44	db	150	50	6 600	2 200	8 800
17	Hídprovizórium építése és bontása gyalogos forgalomra padló burkolattal, korláttal és lábdesszával	30	m2	25 000	12 000	750 000	360 000	1 110 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Madách utcai csatorna rekonstrukciója
(Baross u. - nagy Győri István u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1537

Iratszám: M-04

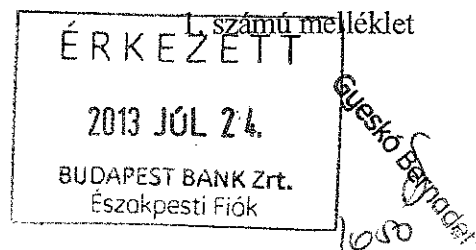
Ideiglenes forgalomterelés				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
18	Táblák letakarása fekete fóliával	3	m2	300	1 500	900	4 500	5 400
19	Forgalomkorlátozás áthelyezése további ütemhez	2	db	10 000	120 000	20 000	240 000	260 000
	Összesen:					987 500	700 800	1 688 300

Ideiglenes forgalomterelési munkák összesen:1.688.300

20

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt Budapest Bank Zrt.
Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
1138 Budapest, Váci út 193.



Tájékoztatjuk Önöket, hogy a SADE- Magyarország Mélyépítő Kft. - vel 2013. július 08. napján „Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XII. ütemében a Budapest XX. kerület, Madách u. (Baross u. – Nagy Győri István u.)” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	SADE- Magyarország Mélyépítő Kft.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	13100007-02507600-00463489

A felhatalmazás időtartama: 2013. év 07 hó 24 naptól 2013. év hó 15 napig.⁴
A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolati példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a„számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata.

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhátára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.
- A beszédési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.

⁴ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

- c) A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2013. 04. 24. nap

FELHAT. SZÁM: 005

FELHAT. AZONOSÍTÓ: 5

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

12/1

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Fizető fél (számlatulajdonos)

Záradék

A fentieket a Budapest Bank Zrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója 2013. 04. 24. -án nyilvántartásba és az abban foglaltakat tudomásul vette.

Kelt. Budapest, 2013. 07. 24. nap

BUDAPEST BANK Zrt.

Koczka Noémi

Gyeskó Bernadett

Budapest Bank Zrt.

Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató